



CORTADORA DE CERÁMICOS

CC 604/220



MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GARANTÍA



ATENCIÓN

Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad de este manual antes de usar esta herramienta.
La imagen es ilustrativa, el producto puede variar.

ÍNDICE

Información importante	3
Introducción	3
Normas generales de seguridad	3
Descripción de herramienta	5
Especificaciones técnicas	5
Normas específicas de seguridad	6
Instrucciones de operación	7
Mantenimiento	8
Reparación	8
Cable de extensión	9
Despiece	10
Listado de partes	11

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

	Lea el manual de usuario		Use guantes de seguridad		Corriente directa
	Use protección ocular		Símbolo de alerta seguridad		n_0 Velocidad en vacío
	Use protección auditiva		Riesgo eléctrico		Clase II
	Use protección respiratoria	Hz	Hertz		Terminales de conexión a tierra
	Use casco de seguridad	W	Watts		Revoluciones por minuto
	Use botas de seguridad	min.	Minutos	.../min	Voltios
			Corriente alterna	v	Amperes
				A	

RECICLADO DE PARTES



Protección del medio ambiente

Separación de desechos: Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto o este ha dejado de tener utilidad para usted, asegúrese de que se deseché por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

NO UTILICE LA HERRAMIENTA SIN LEER Y COMPRENDER ESTE MANUAL COMPLETAMENTE.

» **Cuando se disponga a usar cualquier herramienta, SIEMPRE utilice el equipamiento de seguridad recomendado**, incluidos gafas o visera de seguridad, protectores auditivos, ropa protectora y guantes de seguridad. Utilice una mascarilla o protección respiratoria si la máquina genera polvo o partículas que puedan permanecer suspendidas en el aire.

» **Si tiene dudas, no conecte la herramienta.** ASESÓRESE convenientemente.

» **La herramienta solo debe utilizarse para su finalidad establecida.** Cualquier uso distinto de los mencionados en este manual se considerará un caso de mal uso.

» **EL USUARIO, y no el fabricante o distribuidor, SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO O LESIÓN**, deterioro, rotura o desgaste prematuro resultante de esos casos de uso inapropiado, incluyendo el mantenimiento inadecuado o nulo y cuidados insuficientes.

» **Para utilizar adecuadamente su herramienta, debe cumplir las regulaciones de seguridad**, las indicaciones de montaje y las instrucciones de uso que se incluyen en este Manual. Quienes utilicen una máquina o

realicen su mantenimiento deben conocer este manual y estar informados de sus peligros potenciales.

» **Los niños y las personas débiles NO DEBEN UTILIZAR esta herramienta.** Debe supervisarse a los niños en todo momento si están en la zona en la que se está utilizando la herramienta.

» **También es imprescindible que cumpla las regulaciones de prevención de accidentes en su área vigentes.** Esto es extensible a las normas generales de seguridad e higiene laboral.

» **El fabricante no será responsable de modificaciones realizadas a la herramienta ni de daños derivados de estas.**

» **Ni siquiera cuando la herramienta se utilice según se indica, es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales.** El usuario deberá estar siempre atento y alerta mientras utiliza la máquina.

» **Antes de utilizar la herramienta deberá familiarizarse con sus comandos y funciones específicas**, de este modo podrá mantener total control durante su funcionamiento

INTRODUCCIÓN

! ADVERTENCIA

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de las instrucciones listadas abajo puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones personales serias.

Su herramienta tiene muchas características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron tenidas como prioridad para el diseño de esta herramienta, lo que hace más fácil su mantenimiento y operación.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

! ADVERTENCIA

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de estas, puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones personales serias.

ÁREA DE TRABAJO

» **Mantenga su área de trabajo limpia y bien iluminada.** Mesas desordenadas y áreas oscuras pueden causar accidentes.



» **No use la máquina en atmósferas explosivas, con presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** La herramienta eléctrica genera chispas y estas pueden provocar incendios.

» **Mantenga a los observadores, niños y visitantes lejos de la máquina mientras la está operando.** Las distracciones pueden causar la pérdida del control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA



» **Evite el contacto del cuerpo con las superficies descargadas a tierra tales como tubos, radiadores y refrigeradores.** Hay un aumento de riesgos de descarga eléctrica si su cuerpo es descargado a tierra.

» **No exponga la máquina a la lluvia o a condiciones de humedad.** La entrada de agua a la máquina aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.

» **No abuse del cable. Nunca use el cable para llevar la herramienta o el cargador ni tire de este para sacarlo del tomacorriente.** Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes filosos o partes móviles. Reemplace los cables dañados inmediatamente. Los cables dañados incrementan los riesgos de descarga eléctrica.

» **Cuando esté usando la máquina al aire libre, use un prolongador para exteriores marcado con "W-A" o "W".** Esto está pensado para trabajar en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.

» **Si el cordón de alimentación se daña, deberá ser reemplazado por el fabricante o su representante.**

» **Las fichas de las herramientas deben coincidir con el tomacorriente,** no las modifique bajo ninguna forma.

» **No utilice adaptadores para herramientas eléctricas con toma a tierra.** Las fichas sin modificar y tomacorrientes que encajen correctamente reducen el riesgo de choque eléctrico.

SEGURIDAD PERSONAL



⚠ ADVERTENCIA

Este aparato no está destinado para ser utilizado por niños o personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes, estén reducidas o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados, no deben utilizar los aparatos como juguete.

» **Manténgase alerta, mire lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté usando la máquina.** No la use cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de desatención mientras opera la herramienta puede tener como resultado una lesión seria.

» **Siempre use el equipo de seguridad: protección ocular, máscara para polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección auditiva.** Use la ropa, guantes y calzado adecuados, que no le queden flojos, esto permitirá un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

» **No use joyería y contenga su pelo.** Mantener la vestimenta, guantes y pelo lejos de las partes móviles, evitará que sean atrapados.

» **Evite el arranque accidental.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la batería. Llevar la máquina con el dedo en el interruptor de encendido podría ocasionar accidentes.

» **Antes de conectar el cargador a una fuente de energía (tomacorriente, salida, etc.), asegúrese de que el voltaje de provisión sea el mismo que el mencionado en el plato nominal de la herramienta.** Una fuente de potencia mayor que la especificada para la máquina puede ocasionar lesiones serias para el usuario como también puede dañar la máquina.

USO Y CUIDADO DE LA MÁQUINA



» **Use mordazas o alguna otra manera práctica para asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Sostener la pieza de trabajo con las manos o contra su cuerpo es inestable y puede generar una pérdida de control.

» **No extralimite las funciones de la máquina, úsela según la aplicación adecuada.** La máquina correcta realizará mejor y de manera más segura el trabajo para el cual fue diseñada.

» **No use la máquina si el interruptor de encendido no enciende o apaga.** Cualquier máquina que no pueda ser controlada con la llave es peligrosa y debe ser reparada.

» **Desconecte el enchufe de la fuente de energía antes de hacer algún ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina.** Estas medidas preventivas reducen el riesgo de que la máquina se encienda accidentalmente.

» **Almacene las máquinas eléctricas fuera del alcance de los niños y cualquier otra persona que no esté capacitada en el manejo.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios que no estén capacitados.

» **Hágale mantenimiento a su máquina.** Las herramientas correctamente mantenidas, con sus bordes filosos y limpios, tienen menos probabilidad de empaste y son más fáciles de controlar.

» **Chequee si hay una mala alineación o un empaste de partes móviles, rotas o cualquier otra condición que pueda afectar la operación de la máquina.** Si hay daños, repárelos antes de usarla. Muchos accidentes son causados por máquinas con un mantenimiento pobre.

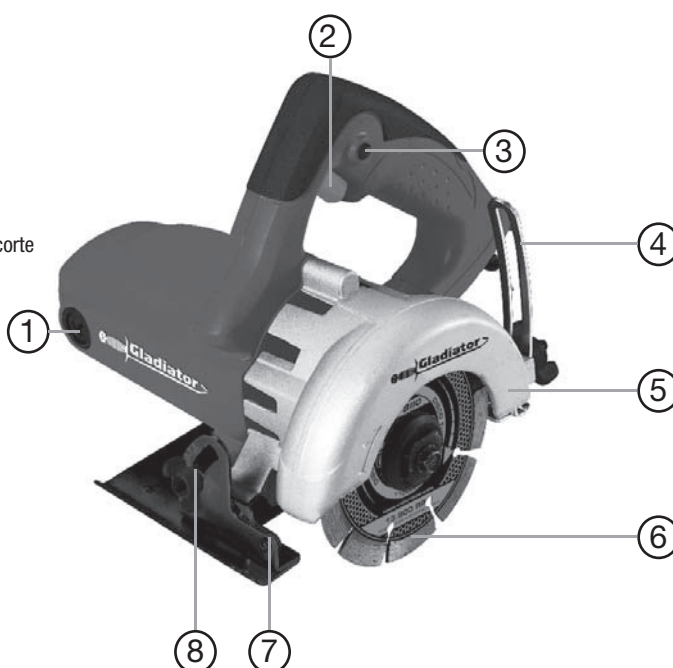
» **Use solamente accesorios recomendados por el fabricante de su modelo.** Accesorios que funcionen para una máquina pueden ser peligrosos cuando son usados en otra.

» **No altere o use mal la máquina**, fue construida con precisión y cualquier alteración o modificación no especificada se considera un mal uso y puede resultar en una condición peligrosa.

» **Es recomendable que use un dispositivo de seguridad adecuado**, tal como un interruptor térmico y diferencial cuando esté usando equipos eléctricos.

DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA

- ① Tapa de carbones
- ② Interruptor
- ③ Traba de interruptor
- ④ Regulador de profundidad de corte
- ⑤ Cobertor de seguridad
- ⑥ Disco diamantado
- ⑦ Guía de corte
- ⑧ Regulador angular



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

VOLTAJE/FRECUENCIA	220V ~ 50-60Hz
POTENCIA	1250W
VELOCIDAD EN VACÍO	$n_n = 13000/\text{min}$
PROFUNDIDAD DE CORTE	90°: 32mm - 1 1/4" 45°: 23mm - 7/8"
DIÁMETRO DE DISCO	110mm - 4 1/3"
TIPO DE AISLACIÓN	CLASE II
PESO	3kg - 6,6lb

CONTENIDO DE LA CAJA

1 Cortadora de cerámicos, 1 tubo de agua:manguera,
1 grifo plástico, 1 llave, 1 manguera y 1 disco turbo



NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

! ADVERTENCIA

Mantenga las manos lejos de las áreas de corte y la hoja.

» Para su seguridad al usar la máquina, asegúrese de cumplir estrictamente con las cuestiones que requieren atención que se detallan a continuación. De lo contrario, puede sufrir lesiones o dañar la herramienta:

- » No use discos abrasivos.
- » No utilice discos de corte diamantados que no cumplan con las disposiciones de esta especificación.
- » No debe usar discos de corte dañados, deformados o agrietados.
- » No usar la herramienta con el protector fijo desmontado.
- » No comience el corte cuando la máquina esté en contacto con la pieza de trabajo.
- » Después de terminado el corte, no coloque la máquina sobre la mesa o el suelo hasta que se detenga por completo, no use fuerza externa para cortar.
- » Antes de comenzar el corte, ajuste la profundidad de corte y revise que no haya cables o tuberías ocultas donde tenga que realizar el corte.
- » Para hacer reparaciones en la máquina, debe sacar el enchufe de la fuente de alimentación y la máquina debe estar completamente detenida.
- » Al utilizar el corte de agua, no debe permitir que el agua salpique en el motor, de lo contrario puede causar descargas eléctricas.
- » Cuando utilice un cable de extensión, utilice las mismas especificaciones de esta herramienta de cable de doble aislamiento.

CAUSAS Y PREVENCIÓN DEL CONTRAGOLPE

- » El contragolpe es una reacción imprevista de una hoja de sierra clavada, trabada o desalineada, que produce un salto hacia arriba y en contra del operador.
- » Cuando la hoja se clava o traba por los bordes del corte que se cierra, la hoja se detiene y la reacción del motor empuja a la unidad rápidamente hacia atrás en contra del operador.
- » Si la hoja se alabea o desalinea en el corte, el diente del borde trasero de la hoja puede clavarse en la parte superior de la madera, causando que la hoja salte del corte en contra del operador.

» El contragolpe es el resultado del mal uso y/o operación incorrecta, que pueden ser evitados teniendo en cuenta las precauciones que se dan a continuación:

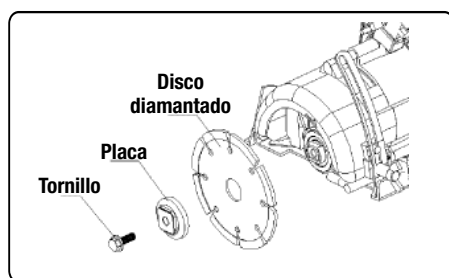
- 1.** Mantenga las dos manos firmemente en la sierra y posicione su cuerpo y brazos para estar preparado a resistir el contragolpe. La fuerza del contragolpe puede ser controlada por el operador si se toman las precauciones adecuadas.
- 2.** Cuando la hoja se trabe o cuando interrumpa el corte por cualquier razón, suelte el interruptor y mantenga la sierra en el material hasta que la hoja se detenga completamente. Nunca intente sacar la hoja del trabajo o retroceder con la sierra mientras la hoja esté en movimiento. Puede producirse el contragolpe. Investigue y corrija la causa de la traba de la hoja.
- 3.** Al arrancar nuevamente la sierra, centre la hoja en el corte y verifique que los dientes no estén en contacto con el material. Si la hoja estuviera clavada podría terminar o dar un contragolpe en el momento de arrancar.
- 4.** Fije los paneles grandes para minimizar el riesgo de trabado y contragolpe. Los paneles grandes tienden a doblarse por su propio peso. Habría que poner soportes debajo del panel cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.
- 5.** No use una hoja desafilada o dañada. Las hojas desafiladas o inapropiadas producen cortes angostos, que a su vez causan fricción excesiva, traban la hoja y provocan contragolpe.
- 6.** Deben ajustarse seguramente las trabas del ángulo de corte y profundidad antes de cortar. Si alguno de estos ajustes se mueve durante el corte puede producir trabado y contragolpe.
- 7.** Tome precauciones extra cuando haga un corte en alguna pared o lugar con la parte posterior no visible. La hoja puede encontrar objetos que pueden causar el contragolpe.
- 8.** Tome precauciones extra cuando haga un corte en alguna pared o lugar con la parte posterior no visible. La hoja puede encontrar objetos que pueden causar el contragolpe.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

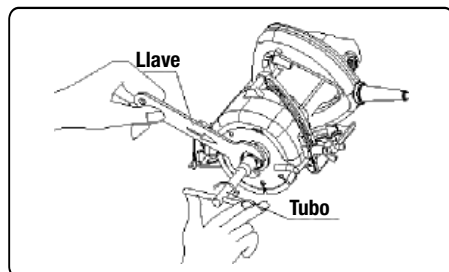
INSTALAR EL DISCO DE CORTE

! ADVERTENCIA

Antes de realizar cualquier mantenimiento en la máquina, debe apagarla y retirar el enchufe de la toma de corriente.



Desatornille con la llave hexagonal en sentido horario, retire la pestaña y reemplace el disco diamantado. Para volver a ensamblar, asegurese que la flecha de dirección en el disco coincide con la de la máquina. Coloque en primer lugar el disco, luego la placa y finalmente coloque el tornillo y ajuste firmemente.



AJUSTE LA PROFUNDIDAD DE CORTE

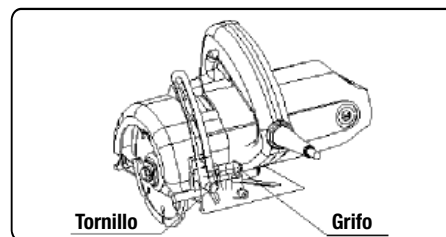
Desenrosque el perno de mariposa y presione la placa inferior. Apriete el perno de mariposa después del ajuste a la profundidad requerida.

INSTALACIÓN DE LOS TUBOS DE AGUA

! ADVERTENCIA

El disco de corte es consistente con el flujo, pero no debe entrar en contacto con la tubería de agua.

Coloque el tubo de plástico para conectar el grifo de la herramienta. Ajustando el grifo puede ajustar el volumen de agua.

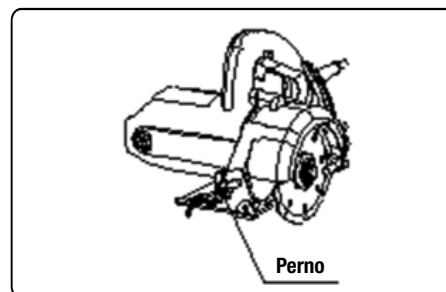


AJUSTE DEL ÁNGULO DE CORTE

! ADVERTENCIA

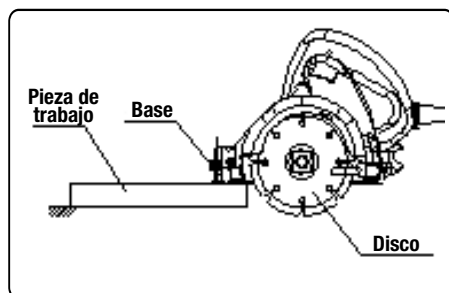
El ángulo máximo de corte que la máquina puede alcanzar es de 45°.

Desatornille el perno hexagonal como se muestra. Ajuste el ángulo de la placa base hasta el ángulo requerido y luego apriete el perno.



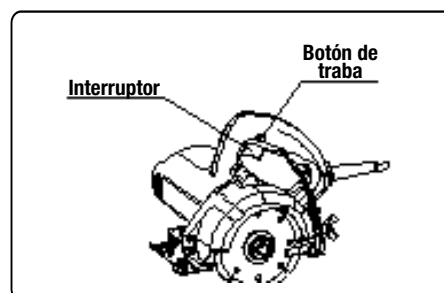
MÉTODO EFICAZ Y SEGURO DE CORTE

- » Sostenga las herramientas firmemente
- » No haga que la pieza cortada tenga ningún contacto nuevamente con la máquina.
- » Encienda la herramienta, hasta la velocidad máxima, en este momento puede simplemente mover la herramienta a lo largo de la superficie de la pieza realizando el corte.
- » Por favor, continúe hasta que finalice su corte con velocidad lenta y sin detenerse.
- » Mantenga la línea de corte y la velocidad uniforme. Después del corte, haga que las herramientas permanezcan inactivas 1 ~ 2 minutos para eliminar el polvo dentro de la herramienta.



» Presione el gatillo del interruptor para encender la herramienta y suelte para apagarla.

» Si necesita bloquear el interruptor, presionando el interruptor, luego presione el botón de bloqueo en el medio, la herramienta se ejecutará continuamente, presione el gatillo nuevamente y luego suelte por completo para destrabarla.



INTERRUPTOR

! ADVERTENCIA

Antes de conectar la herramienta, asegurese que el interruptor esté en la posición APAGADO.

MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO GENERAL

! ADVERTENCIA

Si el cable de alimentación necesita ser reemplazado, la tarea debe ser llevada a cabo por el fabricante, el agente del fabricante o un centro de servicio autorizado a fin de evitar riesgos de seguridad.

» Antes de cada uso inspeccione la maquina, la llave y el cable para ver si están dañados.

» Chequee por partes dañadas, faltantes o gastadas. Chequee si hay tornillos que se perdieron, mal alineación o atascamiento de las partes móviles, o cualquier otra condición que pueda afectar la operación.

» Si ocurre una vibración anormal o un ruido anormal, apague la máquina inmediatamente y resuelva este problema antes de futuros usos.

LIMPIEZA

! ADVERTENCIA

No se recomienda el uso de productos químicos para limpiar la máquina. No use petróleo, laca, diluyentes de pintura o productos similares.

Mantenga la manija de la máquina limpia, seca y libre de aceite o grasa. Use solamente jabón suave y un paño suave y húmedo para limpiar la máquina. Muchos productos de limpieza del hogar contienen químicos los cuales pueden dañar seriamente el plástico y otras partes aisladas.

La apertura de ventilación debe mantenerse limpia siempre. No intente limpiarla introduciendo objetos punzantes a través de las aberturas.

REPARACIÓN

La reparación de la herramienta debe ser llevada a cabo solamente por un personal de reparaciones calificado. La reparación o el mantenimiento realizado por una persona no calificada puede generar peligro de lesiones.

Cuando esté reparando la máquina use únicamente partes de reemplazo idénticas.

Siga las instrucciones en la sección de mantenimiento de este manual. El uso de partes no autorizadas o la falta en el seguimiento de las instrucciones de mantenimiento pueden ocasionar el riesgo de una descarga eléctrica o lesiones.

CABLE DE EXTENSIÓN

Reemplace los cables dañados inmediatamente. El uso de cables dañados puede dar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.

Si es necesario un cable de extensión, debe usar uno con el tamaño adecuado de los conductores.

La tabla muestra el tamaño correcto para usar, dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de identificación de la máquina. Si está en duda, use el rango próximo más grande. Siempre use cables de extensión listados en UL.

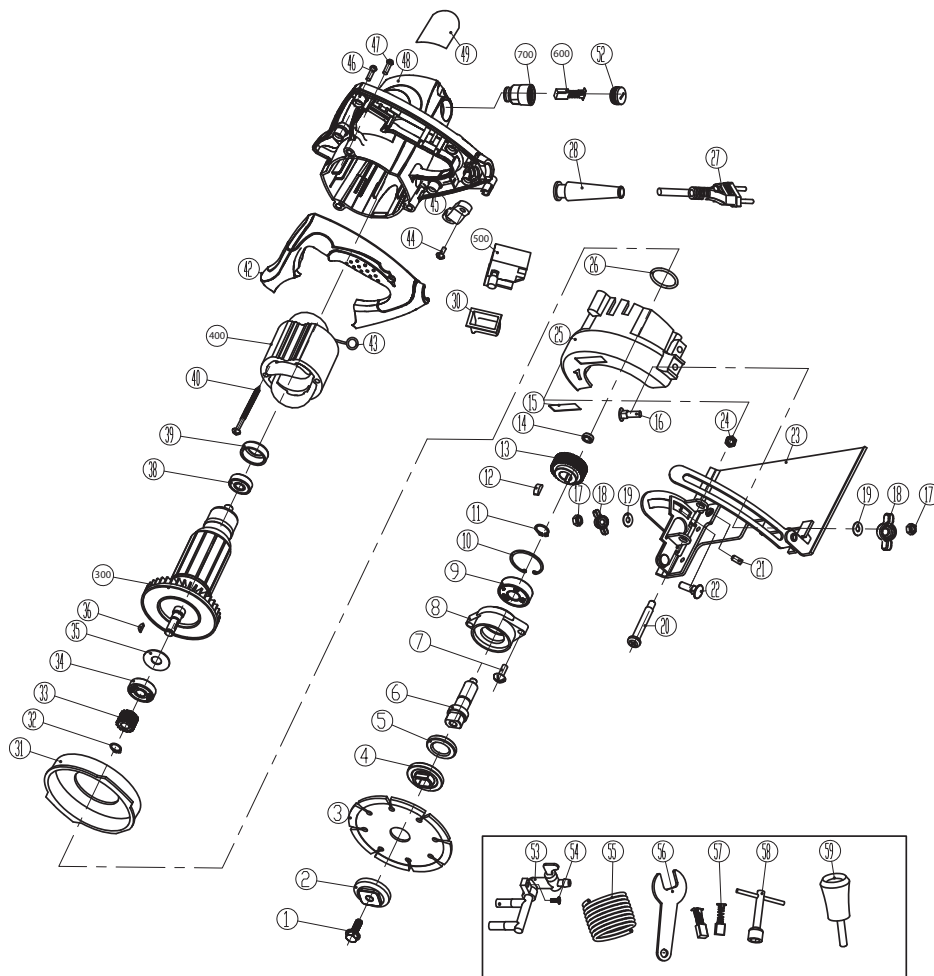
TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES DE EXTENSIÓN

220V	Rango de amperaje	Longitud del cable			
		50ft	15m	100ft	30m
	3~6	18 AWG	2,00mm ²	16 AWG	2,5mm ²
	6~8	16 AWG	2,5mm ²	14 AWG	3,00mm ²
	8~11	14 AWG	3,00mm ²	12 AWG	4,00mm ²

IMPORTADO POR:

Please remember to put here
the importer information
of every order

DESPIECE



LISTADO DE PARTES

Ítem	Código/Code	Descripción	Description
1	CC604R1001	BULONES	SIX CORNER FLANGE BOLTS
2	CC604R1002	PRENSA EXTERNA	OUTER PRESS
3	CC604R1003	CUCHILLA	CUTTING BLADE
4	CC604R1004	PRENSA INTERNA	INNER PRESS
5	CC604R1005	ANILLO	DUST RING
6	CC604R1006	EJE DE SALIDA	OUTPUT SHAFT
7	CC604R1007	TORNILLO	PAN HEAD SCREW
8	CC604R1008	ASIENTO	BEARING SEAT
9	CC604R1009	RODAMIENTO	BEARING 6201RS
10	CC604R1010	ANILLO TRABA	CIRCLIP FOR HOLE
11	CC604R1011	ANILLO TRABA	CIRCLIP FOR SHAFT
12	CC604R1012	LLAVE	WOODRUFF KEY
13	CC604R1013	ENGRANAJE	BIG GEAR
14	CC604R1014	RODAMIENTO	NEEDLE ROLLER BEARINGS BK0810
15	CC604R1015	ETIQUETA	NAMEPLATE LABEL
16	CC604R1016	BULÓN	SQUARE NECK BOLT
17	CC604R1017	TUERCA	HEXAGON NUT
18	CC604R1018	PERILLA	BUTTERFLY KNOB
19	CC604R1019	ARANDELA	FLAT WASHER
20	CC604R1020	BULÓN	STEP BOLT
21	CC604R1021	TORNILLO	FASTENING SCREW
22	CC604R1022	BULÓN	SQUARE NECK BOLT
23	CC604R1023	PLACA BASE	BASE PLATE
24	CC604R1024	TUERCA	SIX HEXAGON HEAD NUT
25	CC604R1025	COBERTOR	HEAD COVER
26	CC604R1026	O RING	O RING
27	CC604R1027	CABLE	CABLE
28	CC604R1028	CUBIERTA	SHEATH
500	CC604R1500	INTERRUPTOR	SWITCH
30	CC604R1030	COBERTOR	DUST COVER
31	CC604R1031	COBERTOR	FAN SHROUD
32	CC604R1032	ANILLO TRABA	CIRCLIP FOR SHAFT
33	CC604R1033	ENGRANAJE	SMALL GEAR
34	CC604R1034	RODAMIENTO	BEARING 629RS
35	CC604R1035	JUNTA	DUST GASKET
36	CC604R1036	LLAVE	WOODRUFF KEY
300	CC604R1300	INDUCIDO	ARMATURE
38	CC604R1038	RODAMIENTO	BEARING 608RS
39	CC604R1039	COJINETE	BEARING BUSHING
40	CC604R1040	TORNILLO	TAPPING SCREWS
400	CC604R1400	CAMPO	STATOR
42	CC604R1042	COBERTOR	HANDLE COVER
43	CC604R1043	RESORTE	COPPER SPRING
44	CC604R1044	TORNILLO	TAPPING SCREWS
45	CC604R1045	ABRAZADERA	CABLE CLAMP
46	CC604R1046	TORNILLO	CROSS RECESSED SCREWS
47	CC604R1047	TORNILLO	CROSS RECESSED SCREWS
48	CC604R1048	CARCASA	HOUSING
49	CC604R1049	ETIQUETA	PARAMETER LABEL
700	CC604R1700	SOPORTE DE ESCOBAS	BRUSH HOLDER
600	CC604R1600	ESCOBA DE CARBÓN	CARBON BRUSH
52	CC604R1052	COBERTOR	CARBON BRUSH COVER
53	CC604R1053	TAPA	TAP
54	CC604R1054	TORNILLO	CROSS RECESSED SCREWS
55	CC604R1055	TUBO DE AGUA	WATER PIPE
56	CC604R1056	LLAVE	OPEN END WRENCH
57	CC604R1057	CARBÓN BR	CARBON BR
58	CC604R1058	LLAVE RANURADA	SOCKET WRENCH
59	CC604R1059	BOQUILLA	RUBBER NOZZLE

